

Decreto federale

concernente il limite di spesa per il settore dei PF negli anni 2008–2011 e l'approvazione del mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2008–2011

Modifica del 14 giugno 2011

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 3 dicembre 2010¹,
decreta:

I

Il decreto federale del 19 settembre 2007² concernente il limite di spesa per il settore dei PF negli anni 2008–2011 e l'approvazione del mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2008–2011 è modificato come segue:

Ingresso

visto l'articolo 167 della Costituzione federale³;
visti gli articoli 34*b* capoverso 2 e 40*f* capoverso 1 della legge del 4 ottobre 1991⁴
sui PF,

Art. 1 cpv. 2 (nuovo)

² Il limite di spesa è aumentato di 2164,3 milioni di franchi. È prorogato di un anno.

Art. 2 cpv. 1^{bis} (nuovo)

^{1bis} La modifica e la proroga di un anno del mandato di prestazioni sono approvate⁵.

II

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 17 marzo 2011

Il presidente: Hansheiri Inderkum
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 14 giugno 2011

Il presidente: Jean-René Germanier
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ FF **2011** 689

² FF **2007** 6781

³ RS **101**

⁴ RS **414.110**

⁵ Cfr. allegato del messaggio ERI 2012, FF **2011** 689 767.

Limite di spesa per il settore dei PF negli anni 2008–2011 e approvazione
del mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF
per gli anni 2008–2011. DF
